



Samarbetsavtal « Business Team France Sweden »

Hädanefter kallade « Parterna »:

BYGGANDE PÅ befintliga samarbetsförbindelser, i samverkan med Frankrikes ambassad i Sverige och Sveriges ambassad i Frankrike, mellan teamen från Business Sweden, Business France, Franska Handelskammaren i Sverige, Svenska Handelskammaren i Frankrike, MEDEF och Svenskt Näringsliv.

SOM NOTERAR statsbesöket av Republiken Frankrikes president i Sverige, vilket kommer att leda till undertecknandet av ett nytt franskt-svenskt strategiskt partnerskap som kräver ett djupgående och långsiktigt samarbete mellan de ekonomiska organisationerna i våra båda länder;

MED BEAKTANDE av undertecknandet den 30 januari 2024 av det nya strategiska partnerskapet mellan Frankrike och Sverige för hållbara, digitala och motståndskraftiga samhällen, som kommer att innebära en fördjupning av detta partnerskap och dess utvidgning till nya sektorer, såsom, bland annat, kärnkraft, skogsbruk, rymdindustrin, hållbar luftfart och försvarsindustrin;

MOT BAKGRUND av vårt gemensamma mål att öka och förstärka det bilaterala ekonomiska utbytet mellan Frankrike och Sverige, utbytet mellan utländska direktinvesteringar och export samt att säkerställa framgång för franska och svenska företag, inom ramen för parternas respektive uppdrag;

ENAS OM FÖLJANDE:

ARTIKEL 1 ÄMNE

Genom detta partnerskap upprättas en ram för samarbete mellan Parterna som syftar till ett strukturerat samarbete mellan franska och svenska team och organisationer för att genomföra i synnerhet de ekonomiska aspekterna av det strategiska partnerskapet i syfte att föra franska och svenska företag närmare varandra, öka det bilaterala och/eller europeiska industriella och tekniska samarbetet och de ömsesidiga investeringarna.

ARTIKEL 2 SAMARBETSOMRÅDEN

Utan att utesluta andra samarbetsområden som de kan komma överens om vid en senare tidpunkt, önskar Parterna främja alla åtgärder som kan bidra till att det ovannämnda partnerskapet genomförs fullt ut, till att öka utländska direktinvesteringar och export från franska och svenska företag, inom ramen för de mandat som parterna har tilldelats.



ARTIKEL 3 HANDLINGSMEDEL

För att nå sina mål vill parterna ha täta kontakter och vid behov träffas – digitalt eller fysiskt – för att säkerställa dynamik och samarbete inom följande områden:

- Regelbundet utbyte av programplaneringar för att utveckla synergier mellan organisationer;
- Åtagande att samarbeta och stödja varandra, när så är lämpligt och i det gemensamma intresset, vid handelsfrämjande åtgärder mellan Frankrike och Sverige som anordnas av de undertecknande organisationerna (identifiering av de talare, kommunikation, etc.).
- Diskussioner om strategiska riktlinjer, evenemangsprojekt, företagsdelegationer och förslag till samarbete;
- Håller varandra underrättade om fördelarna med de båda ländernas attraktionskraft, särskilt reformer som påverkar företagsklimatet (beskattning, arbetsliv, ekonomiskt stöd etc.), investeringsstöd och ekonomiska studier/rapporter (kostnadsfria) framtagna av de olika parterna etc;
- Händelser eller publikationer som rör de fransk-svenska förbindelserna från de andra intressenterna kommer att publiceras på webbplatsen <https://world.businessfrance.fr/nordic/> (och, vid behov, på respektive webbplats), med direktlänkar till respektive webbplats.

ARTIKEL 4 FINANSIELLA BESTÄMMELSER

Genomförandet av den samarbetsverksamhet och de samarbetsprojekt som föreskrivs i detta avtal skall vara beroende av de budgetmedel som finns tillgängliga för samarbete på båda sidor. Kostnaderna för det samarbete och de utbyten som avses i detta avtal skall bäras av deltagarnas ursprungsparter, om inte parterna kommer överens om något annat.

ARTIKEL 5 EVOLUTIONÄR KLAUSUL

Parterna får skriftligen och i samförstånd utvidga detta avtal till att omfatta nya samarbetsområden eller öka befintliga samarbetsnivåer och, om de så önskar, komplettera dem genom att underteckna tilläggsavtal, strategisk planering, årliga handlingsplaner, rapporter eller andra gemensamma dokument som rör särskilda sektorer eller projekt.



ARTIKEL 6 TVISTLÖSNING OCH SEKRETESS

Parterna skall genom samråd (i godo och internt) lösa eventuella tvister som kan uppstå vid tillämpningen av detta avtal.

Parterna är överens om att inte sprida känslig och strategisk information, i enlighet med den allmänna dataskyddsförordningen, som omfattas av sekretessbestämmelser på båda sidor.

Parterna får dock från fall till fall meddela och offentliggöra detta avtal och sprida projekt som är ett resultat av detta avtal.

ARTIKEL 7 IKRAFTTRÄDANDE OCH VARAKTIGHET

Detta avtal träder i kraft samma dag som det undertecknas av Parterna. Det ingås för en period av tre år, varefter det kan förnyas årligen efter parternas gottfinnande. Var och en av parterna får säga upp detta avtal genom skriftlig underrättelse till de övriga parterna. Avtalet skall upphöra att gälla den dag då ett sådant meddelande översänds.

Om en sådan uppsägning sker skall parterna vidta nödvändiga åtgärder för att se till att all verksamhet och alla projekt som genomförs gemensamt enligt detta avtal slutförs.



Detta avtal har upprättats i sex exemplar i Stockholm den 31 januari 2024

BUSINESS SWEDEN




Jan Larsson
VD

BUSINESS FRANCE



Pascal Cagni
Ordförande

SVENSKT NÄRINGSLIV



Anna Stelling
Biträdande generaldirektör,
Chef för internationella och EU-frågor

MEDEF



Patrick Martin
Ordförande

SVENSKA HANDELSKAMMAREN I FRANKRIKE



Gita Paterson
Ordförande

FRANSKA HANDELSKAMMAREN I SVERIGE



Jan Malmberg
Ordförande